

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chNCh)

Responsable du corpus : NN

Édition de la charte : Bernadette Gavillet.

chNCh004

Édition critique

1251, novembre.

Type de document: charte: hommage lige

Objet: Hommage lige par Jean de Vercel à Amédée [III] de Montfaucon-Montbéliard duquel il reçoit en fief la moitié de ce qui est perçu sur les ventes réalisées au château de Vercel, ainsi que tout ce qu'il a et aura en tout autre lieu.

Auteur: Jean de Vercel.

Disposant: Jean de Vercel.

Sceau: sceaux de la cour de Besançon et d'Etienne, abbé de Saint-Paul de Besançon.

Bénéficiaire: Amédée [III] de Montfaucon-Montbéliard.

Support: Parchemin jadis scellé de deux sceaux sur double queue; il subsiste celui de la cour de Besançon. Sur l'attache du premier sceau on lit: « Fief et en chasement totes^[a] ». Sur l'attache du second sceau on lit: « ...[qui verront] ces presentes latres que ai pris et receu a mon home lige, [2] mon feel et a mon ami Jehant, chevaleir, de Verceys, qui fu fil Guillame Ventier, de Verceys, et se li ai doné et outrié en [3] ... ».

Lieu de conservation: AEN, S3 n° 24.

Édition antérieure: Publication par J. Gauthier, Recueil..., p. 534, n° XII.

Verso: De mon si Jehan de Vercés (XIV^e siècle).

Transcription de la charte

1 Je, Jahanz, chevaliers, de Vercés, fiz Guillame le Ventier, de Vercés, ça enarries, **2** fais savoir a toz ces qui verrunt \2 ces presentes lettres **3** que je suis homs liges mon segnor Amé, segnor de Montfalcon; **4** *et* il a doné a moi *et* outreié en \3 fief *et* en chasement ligement demée la-vente de Vercés, son chestel. **5** *Et* je, Jehanz, chevaliers, de Vercés, ai pris de lui *et* \4 retenu ligement en fief *et* en chasement totes les choses, toz les biens, totes les possessions *que* je ai ne aurai ne *conquerir* por\5rai en *queque* leu *que* je les aie ne *que* je *conquerir* les puisse. **6** Et el tesmoins de ces choses, je ai fait seeler les presen\6tes lettres, *par* ma requeste, dou seel de la-cort de Besençon *et* del seel Estiene, *par* la grace de Deu abbé de Sein Pol de \7 Besençon. **7** Ce fu fait el mois de novembre, en l-an de l-encarnacion Nostre Seignor Jhesu Crist mil *et* dous cent \8 *et* ·LI.

Notes de fiche

[a] je i ay, corrigé en je i avoe.